



## Traité Békhhorot

### Michna 8 - Chapitre 6

נִשְׁבֵּר עֶצֶם יָדוֹ, וְעֶצֶם רַגְלוֹ,  
אִף עַל פִּי שְׂאִינוֹ נֶכֶר.  
מוֹמִין אֵלּוּ מִנֶּה אֵילָא בִּיבְנָה,  
וְהוֹדּוּ לוֹ חֲכָמִים.  
וְעוֹד שְׁלֶשָׁה הוֹסִיף;  
אָמְרוּ לוֹ:  
לֹא שְׁמַעְנוּ אֶת אֵלּוּ.  
אֶת שְׁגִלְגַל עֵינוֹ עָגַל כְּשֶׁל אָדָם,  
וּפִי דוֹמָה לְשֶׁל חֲזִיר,  
וְשִׁנָּטַל רֵב הַמַּדְבֵּר שֶׁל לְשׁוֹנוֹ.  
וּבֵית דִּין שֶׁל אַחֲרֵיהֶן אָמְרוּ,  
הֲרִי אֵלּוּ מוֹמִין:

[D'autres défauts qui permettent l'abattage du premier-né incluent ceux où]l'os de sa patte antérieure ou l'os de sa patte arrière a été brisé, même s'il n'est pas visible. [Concernant]ces imperfections[énumérées dans ce chapitre], Il a,[qui était expert en imperfections du premier-né, les]a énumérées à Yavné, et les Sages s'en sont remis à son[expertise]. Et[Il a]ajouta trois[défauts supplémentaires, et les Sages]lui dirent : Nous n'en avons pas entendu [parler. Il a ajouté : Un animal]dont l'œil est rond comme[celui]d'une personne, ou dont la bouche est semblable à[celle]d'un cochon, ou dont la majeure partie du[segment de]sa langue[correspondant au segment qui facilite]la parole[dans la langue d'une personne]a été enlevée. Le tribunal qui les suivit dit[à propos de chacune de ces trois tares :]C'est une tare[qui permet l'abattage du premier-né].



### Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)